

pagar a fiança, crime inafiançável, ter negada a fiança em Inglês

(adsbygoogle = window.adsbygoogle || []).push({});



Como dizer fiança em Inglês, pagar a fiança em Inglês, ter negada a fiança em Inglês, liberação da fiança em Inglês?

Você é advogado (a) e precisa urgentemente dizer 'fiança' em Inglês ou uma expressão em que a palavra fiança apareça?

Está em uma enrascada ou algum conhecido/amigo/familiar precisa da sua ajuda e você quer muito saber como dizer essa palavra em Inglês?

O substantivo 'fiança' em Inglês é **bail**.

Ex: Bail allows an arrested person (defendant) to be released from jail until his or her case is completed.

A fiança permite que alguém preso (réu/ré) seja libertado da cadeia até que seu julgamento seja finalizado.

Pagar a fiança de alguém em Inglês é **pay for one's bail, bail someone out** ou **post bail**.

Ex: John was unable to pay for his bail and remained in custody.

John não conseguiu pagar a sua fiança e permaneceu preso.

Ex: I need some cash to bail my friend out.

```
(adsbygoogle = window.adsbygoogle || []).push({});
```

Preciso de dinheiro para pagar a fiança do meu amigo.

Ex: If a defendant can post bail and presents no threat, he should be allowed to await trial at home.

Se um réu não representa perigo, a ele deve ser permitido pagar sua fiança e aguardar pelo julgamento em casa.

A expressão 'liberar sob pagamento de fiança' é **to free on bail** ou **to release on bail**.

Ex: A Egypt activist was ordered free on bail.

Um egípcio ativista foi liberado após pagamento de fiança.

Ex: Five British men who were being held on arms charges have been freed on bail.

Cinco britânicos antes mantidos presos sob a acusação de envolvimento com armas foram liberados sob fiança.

Para dizer 'ter a fiança negada' ou 'ser negado(a) a fiança' podemos dizer **to be denied bail**.

Ex: A woman awaiting murder retrial was denied bail.

Uma mulher aguardando julgamento por assassinato teve a fiança negada.

No caso de crime inafiançável dizemos **non-bailable crime**.

Ex: On being arrested and taken into custody for a serious or non-bailable crime, a person cannot ask to be released on bail as a matter of right.

No caso de ser presa e levada em custódia por um crime grave ou inafiançável, o acusado não pode exigir como direito a liberação por pagamento de fiança.

```
(adsbygoogle = window.adsbygoogle || []).push({});
```